

# Zmluva č. 11/Prekročme spolu bariéry 2012/043-PSB o poskytnutí daru na účely realizácie projektu

uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka

## Článok I Zmluvné strany

### Poskytovateľ daru:

Nadácia Orange, Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava

IČO: 42129559

zastúpený: Mgr. Andrea Gajdošová, na základe splnomocnenia z dňa 19.12.2011

bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

č.ú.: 2627225341/1100

(ďalej len "poskytovateľ daru")

a

### Prijímateľ daru:

Domov sociálnych služieb - Adamovské Kochanovce

so sídlom: Adamovské Kochanovce 122, 913 05 Adamovské Kochanovce

IČO: 00596175

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

číslo účtu: 5022647684/0900

zastúpený: Mgr. Tibor Gavenda

## Článok II Predmet plnenia

1. Na základe rozhodnutia zo dňa 23.5.2012 sa poskytovateľ daru zaväzuje poskytnúť prijímateľovi daru finančný príspevok vo výške **1130 €** na realizáciu projektu **Keramická dielňa** (ďalej len „dar“). Dar je poskytnutý na základe žiadosti prijímateľa daru o finančnú podporu projektu zo dňa 11.4.2012 z grantového programu „Prekročme spolu bariéry“ a je účelovo viazaný na realizáciu tohto projektu, ktorého popis tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako Príloha č. I.
2. Poskytovateľ daru v rámci predmetu svojej činnosti spolupracuje s Centrom pre filantropiu n.o. so sídlom Kozia 11, 811 03, Bratislava, registrovanou Krajským úradom v Bratislave pod číslom OVVS-530/49/2002-NO, a to na základe Zmluvy o spolupráci uzatvorenej dňa 31.12.2011. V rámci vzájomnej spolupráce poskytovateľ daru zveril vybrané činnosti, ku ktorým dochádza pri plnení predmetu tejto zmluvy, Centru pre filantropiu. Prijímateľ daru berie na vedomie túto skutočnosť a súhlasí s tým, že povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy špecifikované v jednotlivých ustanoveniach tejto zmluvy bude plniť voči poskytovateľovi daru prostredníctvom Centra pre filantropiu. Za týmto účelom je prijímateľ daru povinný vo všetkých prípadoch, v ktorých to stanovuje zmluva kontaktovať priamo pracovníkov Centra pre filantropiu.

## Článok III Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ daru poskytne dar prijímateľovi daru v termínoch uvedených v Prílohe č. II – *Podmienky poskytnutia daru*, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Prijímateľ daru dar prijíma a zaväzuje sa, že dar použije spôsobom a podľa podmienok, ktoré sú uvedené v Prílohe č. II – *Podmienky poskytnutia daru*, ktorá tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Prijímateľ daru sa zaväzuje, že dar použije na verejnoprospešné účely a len spôsobom, ktorý je v súlade so zákonom o dani z príjmov č. 595/2003 Z.z. § 50 – Použitie podielu zaplatenej dane na osobitné účely.
4. Prijímateľ daru je povinný poskytovateľovi daru preukázať použitie daru v lehote a na účel stanovený v tejto zmluve, a to doručením fotokópií dokladov preukazujúcich takéto použitie, podľa pokynov zverejnených na internetovej stránke poskytovateľa daru [www.nadaciaorange.sk](http://www.nadaciaorange.sk) (ďalej len Pokyny) Pokyny zverejnené na internetovej stránke poskytovateľa daru sú pre prijímateľa záväzné. Zároveň je prijímateľ v súlade so zverejnenými Pokynmi a podľa Prílohy č. 2 povinný vypracovať záverečnú správu a finančnú správu o priebehu projektu.



**Článok IV**  
Podmienky schválenia predĺženia časovej realizácie projektov

1. V prípade, že použitie daru v dohodnutých časových termínoch bude ohrozené, musí byť koordinátor/ka programu o tejto skutočnosti prijímateľom daru bez vyzvania a bezodkladne informovaný/á. Informovanie musí byť vykonané bezprostredne po zistení skutočností, ktoré môžu ohroziť použitie daru v dohodnutých termínoch. Informovanie uskutočnené až po oficiálnom ukončení realizácie projektu sa považuje za porušenie tejto zmluvy podstatným spôsobom.
2. Predĺženie doby čerpania daru oproti pôvodne dohodnutým termínom je možné len na základe písomnej dohody medzi poskytovateľom daru a prijímateľom daru. Predĺženie však môže byť vykonané najviac o jeden mesiac po stanovenom termíne. Predĺžením termínu podľa predchádzajúcej vety sa o jeden mesiac predĺži aj dodanie záverečnej programovej a finančnej správy.
3. V prípade ak dar nebude možné vyčerpať ani v novo dohodnutom termíne podľa predchádzajúceho bodu, je prijímateľ daru povinný o tejto skutočnosti bezodkladne informovať poskytovateľa daru a zároveň je povinný vrátiť nevyčerpanú časť daru bezodkladne poskytovateľovi daru.

**Článok V**  
Vrátenie daru

1. Prijímateľ daru sa zaväzuje použiť dar iba na účel, ktorý je uvedený v podporenom projekte a v súlade s podmienkami poskytnutia daru. V prípade, že dar nebude použitý na účel a v súlade s podmienkami stanovenými touto zmluvou, je prijímateľ daru povinný bezodkladne vrátiť dar poskytovateľovi daru.
2. Poskytovateľ daru sa môže domáhať vrátenia daru, ak by sa prijímateľ daru správal k nemu tak, že by tým hrubo porušoval dobré mravy, v prípade, ak použije predmet tejto zmluvy v rozpore s účelom darovania uvedeným v čl. III tejto zmluvy, alebo v prípade, ak v lehote stanovenej touto zmluvou alebo v rozpore so zákonom nepreukáže poskytovateľovi daru použitie daru na účel stanovený v tejto zmluve.

**Článok VI**  
Záverečné ustanovenia

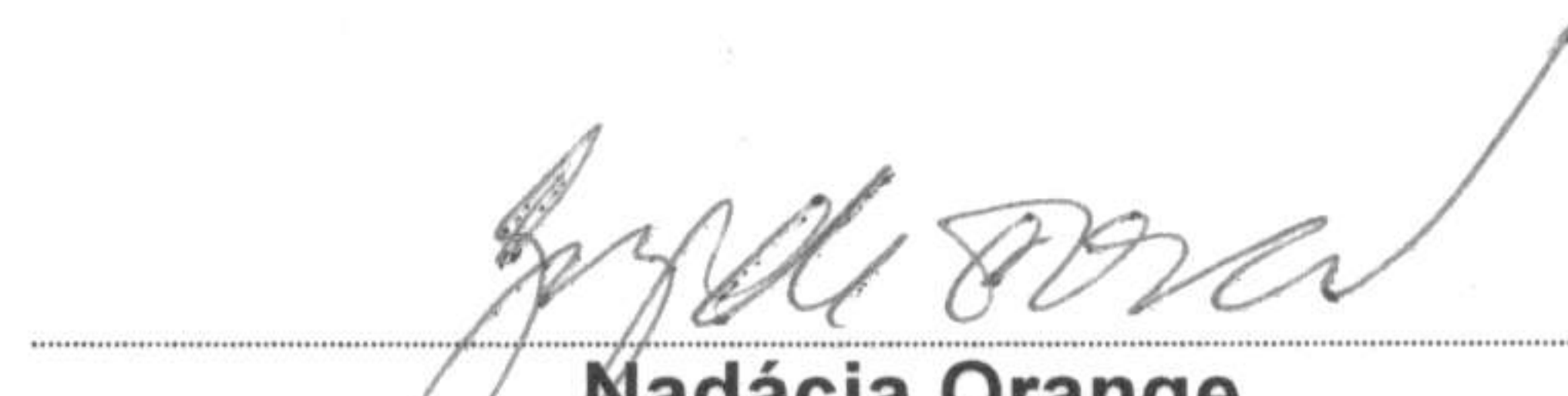
1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
2. Vzťahy medzi zmluvnými stranami bližšie neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona o nadáciách a Občianskeho zákonníka.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, že vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu s jej obsahom súhlasia na znak čoho ju podpisujú.
4. Zmluva bola vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ daru obdrží 1 vyhotovenie a prijímateľ daru 2 vyhotovenia. Jeden exemplár je určený pre štatutárneho zástupcu a jeden pre osobu zodpovednú za projekt.

Adamovské Kochanovce, dňa



**Domov sociálnych služieb - Adamovské  
Kochanovce**  
Mgr. Tibor Gavenda  
prijímateľ daru

V Bratislave, dňa 18. 6. 2012



**Nadácia Orange**  
Mgr. Andrea Gajdošová, na základe  
splnomocnenia z dňa 19.12.2011  
poskytovateľ daru